

Bruselj, 22. februar 2021
(OR. en)

6209/21

**Medinstitucionalna zadeva:
2021/0039 (COD)**

**MAR 19
TRANS 91
EDUC 61
SOC 93
ETS 2
MI 101
CODEC 239**

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	18. februar 2021
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM- MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2021) 71 final
Zadeva:	Predlog DIREKTIVE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o spremembi Direktive (EU) 2017/2397 glede prehodnih ukrepov za priznavanje potrdil tretjih držav

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2021) 71 final.

Priloga: COM(2021) 71 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 18.2.2021
COM(2021) 71 final

2021/0039 (COD)

Predlog

DIREKTIVA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

**o spremembi Direktive (EU) 2017/2397 glede prehodnih ukrepov za priznavanje potrdil
tretjih držav**

(Besedilo velja za EGP)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

- **Razlogi za predlog in njegovi cilji**

Namen tega predloga je spremeniti prehodne določbe Direktive (EU) 2017/2397 o priznavanju poklicnih kvalifikacij na področju plovbe po celinskih plovnih poteh (v nadaljnjem besedilu: Direktiva) tako, da bodo zajeti potrdila o usposobljenosti, pomorske knjižice in ladijski dnevniki, ki jih izdajo tretje države (v nadaljnjem besedilu: dokumenti tretjih držav).

Člen 38 Direktive določa prehodne ukrepe v zvezi s potrdili o usposobljenosti, pomorskimi knjižicami in ladijskimi dnevniki, izdanimi pred 18. januarjem 2022 (dan po izteku roka za prenos Direktive). Na splošno zadevni dokumenti na celinskih plovnih poteh Unije, za katere so veljali pred navedenim datumom, ostajajo veljavni, in sicer največ 10 let.

Razen za dovoljenja za plovbo po Renu iz člena 1(5) Direktive 96/50/ES Direktiva ne določa prehodnih ukrepov za dokumente, ki so jih izdale tretje države in ki jih trenutno države članice priznavajo enostransko ali v skladu z mednarodnimi sporazumi.

Posledično bodo dokumenti tretjih držav od 17. januarja 2022 v Uniji priznani šele, ko bo Komisija v skladu s členom 10(5) Direktive sprejela izvedbeni akt o priznavanju potrdil, ki jih izda navedena tretja država, v Uniji.

Glede na to, da postopek za priznavanje dokumentov tretjih držav temelji na oceni sistemov potrjevanja v tretji državi, ki je predložila zaprosilo, katere namen je ugotoviti, ali je izdaja potrdil, pomorskih knjižic ali ladijskih dnevnikov, navedenih v zaprosilu, pogojena z zahtevami, ki so enake zahtevam, določenim v Direktivi, je malo verjetno, da bo postopek priznavanja končan pred 17. januarjem 2022.

Prvič, da bi bil ta postopek končan pred navedenim datumom, bi morale zadevne tretje države uskladiti nacionalne zakonodaje z zahtevami, določenimi v Direktivi.

Drugič, Komisija bi morala v skladu s členom 10(5) Direktive oceniti sistem potrjevanja v tretji državi, ki je predložila zaprosilo, in sprejeti izvedbeni akt.

Če ni izvedbenega akta v skladu s členom 10(5) Direktive o priznavanju dokumentov, ki so jih izdale zadevne tretje države, v Uniji, imetniki dokumentov, ki jih je izdala navedena tretja država, ne bodo smeli pluti po celinskih plovnih poteh Unije.

Tako bi lahko nastale precejšnje praktične težave, zlasti glede plovbe po reki Donavi, saj člani posadke, ki so imetniki dokumentov tretjih držav, predstavljajo znaten del delovne sile.

Cilj tega predloga je določiti ustrezno obdobje, v katerem lahko država članica na podlagi svojih nacionalnih zahtev, določenih pred 16. januarjem 2018, in v zvezi s svojim ozemljem še naprej priznava dokumente tretje države, ki jih trenutno priznava enostransko ali na podlagi mednarodnega sporazuma. Področje uporabe tega prehodnega ukrepa je omejeno na dokumente, izdane pred presečnim datumom (18. januar 2023), ki je opredeljen s sklicevanjem na dan po izteku roka za prenos Direktive (17. januar 2022), ki se mu doda eno leto. Pri tem presečnem datumu se upošteva dejstvo, da bo, prvič, morala tretja država, ki je predložila zaprosilo,

uskladiti svoje zahteve z zahtevami iz Direktive, in, drugič, da bo morala Komisija oceniti sisteme potrjevanja v tretji državi, ki je predložila zaprosilo, ter po potrebi sprejeti izvedbeni akt v skladu s členom 10(5) Direktive.

Namen te rešitve je zagotoviti nemoten prehod na sistem priznavanja dokumentov tretjih držav, kot je določeno v členu 10 Direktive, z zagotovitvijo obdobja, ki je potrebno, da se tretjim državam omogoči uskladitev njihovih zahtev z zahtevami, določenimi v Direktivi, in da se Komisiji omogoči ocenjevanje njihovih sistemov potrjevanja ter po potrebi sprejetje izvedbenega akta v skladu s členom 10(5) Direktive. Ta rešitev bo prav tako zagotovila pravno varnost posameznikom in gospodarskim subjektom, ki delujejo v sektorju prevoza po celinskih plovnih poteh.

Poleg tega je treba upoštevati dejstvo, da bo lahko po tem, ko bo Komisija priznala potrdila o usposobljenosti, ki jih izda tretja država, zadevna tretja država izdala nova potrdila, s katerimi bo nadomestila dokumente, ki so predmet prehodnih ureditev. S tem v zvezi je treba pojasniti, da bodo navedena nova potrdila priznana na vseh celinskih plovnih poteh Unije samo ob upoštevanju člena 10(3) Direktive in če bo za pogoje za nadomestitev, ki jih je uporabila tretja država, ugotovljeno, da so enaki pogojem, določenim v členu 38(1) in (3) Direktive.

Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike

Ta predlog pomeni omejeno spremembo Direktive (EU) 2017/2397, saj se z njim uvajajo prehodne določbe, ki se uporabljajo za dokumente tretjih držav, v nekaterih državah članicah priznane pred 18. januarjem 2022. Zasnovan je bil, da bi se preprečila motnja na trgu dela v sektorju prevoza po celinskih plovnih poteh. Predlog je tako skladen z obstoječo zakonodajo v tem sektorju.

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Predlog zadeva varnost in mobilnost na področju prevoza po celinskih plovnih poteh. Z njim se spreminja Direktiva (EU) 2017/2397 v zvezi s priznavanjem dokumentov tretjih držav v prehodnem obdobju.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

- **Pravna podlaga**

Pravna podlaga je člen 91(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU).

- **Subsidiarnost**

Namen predloga je spremeniti Direktivo (EU) 2017/2397, kot je potrebno za zgoraj opisane namene. Edini način doseganja zastavljenega cilja je akt na ravni Unije.

- **Sorazmernost**

Predlagana direktiva se šteje za sorazmerno, saj določa omejeno in potrebno pravno spremembo, ki bi morala preprečiti motnjo na trgu dela ter zagotoviti varno in učinkovito plovo po celinskih plovnih poteh. Ne presega tistega, kar je potrebno za doseg tega cilja.

- **Izbira instrumenta**

Ker je namen tega predloga spremeniti Direktivo (EU) 2017/2397, bi moral imeti enako pravno obliko. Zato je primeren pravni instrument direktiva Evropskega parlamenta in Sveta.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z DELEŽNIKI IN OCEN UČINKA

- **Naknadne ocene in preverjanja ustreznosti obstoječe zakonodaje**

Se ne uporablja, saj predlog spreminja obstoječo zakonodajo. Poleg tega ima zelo omejeno področje uporabe.

- **Posvetovanja z deležniki**

Kažipot za to pobudo je bil štiri tedne objavljen na spletišču za boljše pravno urejanje, da bi se lahko predložile povratne informacije. Glede na zelo omejen obseg spremembe ni potrebe po nadaljnji javni obravnavi predloga.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Predlagani ukrep je bil predmet pravne in tehnične analize pri Komisiji, da bi se zagotovilo doseganje njegovega predvidenega namena, pri čemer pa bi ostajal omejen na to, kar je nujno potrebno.

- **Ocena učinka**

Ni potrebna, saj poleg predlagane ni nobenih bistveno drugačnih možnosti politike. Namen predloga je za omejen čas podaljšati obstoječe stanje.

- **Ustreznost in poenostavitev predpisov**

Ni relevantno.

- **Temeljne pravice**

Predlog ne vpliva na uporabo ali varstvo temeljnih pravic.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Ni relevantno.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Izvedbeni načrti ter ureditve spremljanja, ocenjevanja in poročanja**

Ni relevantno.

- **Obrazložitveni dokumenti**

Obvestilu držav članic o ukrepih za prenos, na katere se nanaša ta predlog, ni priložen dokument, ki bi pojasnjeval odnos med deli direktive o spremembi in ustreznimi deli nacionalnih instrumentov za prenos. Komisija ne vidi razlogov za tak dokument, saj za druge določbe Direktive (EU) 2017/2397 ni potreben.

- **Natančnejša pojasnila glede posameznih določb predloga**

S členom 1 se členu 38 Direktive (EU) 2017/2397 dodata nova odstavka 7 in 8.

Z novim odstavkom 7 člena 38 se državam članicam omogoča, da še naprej priznavajo dokumente tretjih držav na podlagi svojih nacionalnih zahtev, določenih pred začetkom veljavnosti Direktive (EU) 2017/2397 (tj. pred 16. januarjem 2018). Priznavanje je omejeno na celinske plovne poti na ozemlju zadevne države članice in se ne more uporabljati po 17. januarju 2032. Področje uporabe tega prehodnega ukrepa lahko zajema samo dokumente, ki jih tretja država izda pred presečnim datumom (tj. pred 18. januarjem 2023).

V novem odstavku 8 člena 38 je pojasnjeno, da kadar zadevna tretja država izda nova potrdila, s katerimi nadomesti dokumente, ki so predmet teh prehodnih ureditev, bodo navedena nova potrdila priznana na vseh celinskih plovnih poteh Unije samo ob upoštevanju člena 10(3) Direktive in če je bilo za pogoje za nadomestitev, ki jih je uporabila tretja država, ugotovljeno, da so enaki pogojem, določenim v členu 38(1) in (3) Direktive.

Predlog

DIREKTIVA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o spremembi Direktive (EU) 2017/2397 glede prehodnih ukrepov za priznavanje potrdil tretjih držav

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 91(1) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora¹,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij²,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva (EU) 2017/2397 Evropskega parlamenta in Sveta³ določa prehodne ukrepe, da se zagotovi stalna veljavnost potrdil o usposobljenosti, pomorskih knjižic in ladijskih dnevnikov, izdanih pred koncem prehodnega obdobja Direktive, ter da se usposobljenim članom posadke omogoči razumno obdobje, v katerem zaprosijo za potrdilo Unije o usposobljenosti ali drugo potrdilo, ki je priznано kot enakovredno. Vendar se razen za dovoljenja za plovbo po Renu iz člena 1(5) Direktive Sveta 96/50/ES⁴ navedeni prehodni ukrepi ne uporabljajo za potrdila o usposobljenosti, pomorske knjižice in ladijske dnevnike, ki so jih izdale tretje države in ki jih države članice trenutno priznavajo v okviru nacionalnih zahtev, določenih pred začetkom veljavnosti Direktive (EU) 2017/2397.
- (2) Člen 10(3), (4) in (5) Direktive (EU) 2017/2397 določa postopek in pogoje za priznavanje potrdil, pomorskih knjižic ali ladijskih dnevnikov, ki jih izdajo organi tretje države.
- (3) Glede na to, da postopek za priznavanje dokumentov tretjih držav temelji na oceni sistemov potrjevanja v tretji državi, ki je predložila zaprosilo, da bi se ugotovilo, ali je izdaja potrdil, pomorskih knjižic ali ladijskih dnevnikov, navedenih v zaprosilu,

¹ UL C , , str. .

² UL C [...], [...], str. [...].

³ Direktiva (EU) 2017/2397 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2017 o priznavanju poklicnih kvalifikacij na področju plovbe po celinskih plovnih poteh ter razveljavitvi direktiv Sveta 91/672/EGS in 96/50/ES (UL L 345, 27.12.2017, str. 53).

⁴ Direktiva Sveta 96/50/ES z dne 23. julija 1996 o uskladitvi pogojev za pridobitev nacionalnih potrdil o usposobljenosti za voditelja čolnov za prevoz blaga in potnikov po notranjih vodnih poteh v Skupnosti (UL L 235, 17.9.1996, str. 31).

pogojena z zahtevami, ki so enake zahtevam, določenim v Direktivi (EU) 2017/2397, je malo verjetno, da bo postopek priznavanja končan pred 17. januarjem 2022.

- (4) Za zagotovitev nemotenega prehoda na sistem priznavanja dokumentov tretjih držav, določen v členu 10 Direktive (EU) 2017/2397, je treba določiti prehodne ukrepe, s katerimi bi bil omogočen čas, potreben, da tretje države uskladijo svoje zahteve z zahtevami, določenimi v navedeni direktivi, ter da Komisija v skladu s členom 10(5) navedene direktive oceni njihove sisteme potrjevanja in po potrebi sprejme izvedbeni akt. Navedeni ukrepi bi tudi zagotovili pravno varnost posameznikom in gospodarskim subjektom, ki delujejo v sektorju prevoza po celinskih plovnih poteh. Glede na navedene cilje je primerno določiti presečni datum, glede na katerega dokumenti tretjih držav spadajo na področje uporabe navedenih prehodnih ukrepov, s sklicevanjem na obdobje za prenos navedene direktive, ki se podaljša za eno leto.
- (5) Za zagotovitev skladnosti s prehodnimi ukrepi, ki se uporabljajo za države članice v skladu s členom 38 Direktive (EU) 2017/2397, se prehodni ukrepi, ki se uporabljajo za potrdila o usposobljenosti, pomorske knjižice in ladijske dnevnike, ki so jih izdale tretje države in ki jih priznavajo države članice, ne bi smeli uporabljati po 17. januarju 2032. Poleg tega bi moralo biti priznavanje takih potrdil o usposobljenosti, pomorskih knjižic in ladijskih dnevnikov omejeno na celinske plovne poti Unije v zadevni državi članici.
- (6) Za zagotovitev skladnosti s prehodnimi ukrepi, ki se uporabljajo za potrdila o usposobljenosti, ki so jih izdale države članice, je primerno pojasniti, da bi morala potrdila o usposobljenosti, ki jih je izdala tretja država namesto potrdil, na katera se nanašajo prehodne ureditve, veljati na vseh celinskih plovnih poteh Unije, pod pogojem, da je bilo zadevni tretji državi odobreno priznavanje v skladu s členom 10(3) Direktive (EU) 2017/2397 in da je bilo za zahteve za nadomestitev, ki jih je uporabila navedena tretja država, ugotovljeno, da so enake zahtevam iz člena 38(1) in (3) navedene direktive v zvezi z državami članicami.
- (7) Zato bi bilo treba Direktivo (EU) 2017/2397 ustrezno spremeniti, da bi se družbam za prevoz po celinskih plovnih poteh in delavcem zagotovilo pravno jasnost in varnost.
- (8) Da bi se državam članicam omogočilo, da nemudoma začnejo prenos ukrepov, ki jih določa ta direktiva, bi morala začeti veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Členu 38 Direktive (EU) 2017/2397 se dodata odstavka 7 in 8:

„7. Do 17. januarja 2032 lahko države članice na podlagi nacionalnih zahtev držav članic, določenih pred 16. januarjem 2018, še naprej priznavajo potrdila o usposobljenosti, pomorske knjižice in ladijske dnevnike, ki so jih tretje države izdale pred 18. januarjem 2023. Priznavanje je omejeno na celinske plovne poti na ozemlju zadevne države članice.

8. Potrdila o usposobljenosti, ki jih je izdala tretja država namesto potrdil o usposobljenosti iz odstavka 7, veljajo na vseh celinskih plovnih poteh Unije ob upoštevanju člena 10(3) in če je bilo za pogoje za nadomestitev, ki jih je uporabila tretja država, ugotovljeno, da so enaki pogojem, določenim v odstavkih 1 in 3 tega člena.“

Člen 2

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do 17. januarja 2022. Komisiji nemudoma sporočijo besedila navedenih predpisov.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice Komisiji sporočijo besedilo temeljnih predpisov nacionalnega prava, ki jih sprejmejo na področju, ki se ureja s to direktivo.

Člen 3

Ta direktiva začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 4

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju,

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik